

Retranscription des mots prononcés par STEPHANE HESSEL
le 15 OCTOBRE 2010
lors de la Cérémonie Interalliée du Souvenir au Memorial
du CAMP de BUCHENWALD

" Je ne vais pas vous faire un long discours, mais je suis très ému de me trouver en face des descendants de la famille de ceux qui étaient mes camarades, lorsque, quittant PARIS le 8 août (1944) nous sommes arrivés dans ce lieu, où la pluie est fréquente, où les nuages sont présents, où la mort est là, autour de nous, dans ce lieu, où tant de personnes sont parties en fumée, et nous sentions leur odeur ----

Ces 36 amis, parmi lesquels je voudrais citer un nom qui a survécu, celui de FOREST YEO THOMAS, appelé aussi DODKIN, et je me souviens que de tous ceux qui étaient là, on ne connaissait pas leur nom, on connaissait leur surnom, il est donc difficile pour moi de me souvenir qui était RECHENMAN, qui était GEELEN, qui était HUBBIE, qui était Mac ALISTER, qui était PICKERSCILL, mais tous ces noms sont présents naturellement dans ma mémoire.

Et je voudrais nommer aussi celui à qui je dois ma survie, c'est EUGEN KOSON.

Ce qu'ils avaient tous en commun, comme l'a dit juste avant moi Sir MICHAEL ROSE, c'est un but, un engagement total dans ce but, et un esprit de combat, de manière à gagner cette terrible guerre, qui fut finalement gagnée ---

Et ils ont contribué grandement à cette victoire - Chacun d'entre eux avait une mission à accomplir en France, et savait que cette mission était une mission risquée, et que s'ils étaient pris, ils ne survivraient pas - Nous savons cela, notre état d'esprit était de penser que notre vie était là pour servir la victoire, mais pas pour que nous survivions -

J'ai eu l'extraordinaire privilège de survivre, grâce à YEO THOMAS, grâce à EUGEN KOSON*, et je ne peux qu'être là et vous dire : n'oubliez pas le sacrifice de ces 31, n'oubliez pas ce pour quoi ils ont combattu :

LA LIBERTE, UNE CAUSE, LA DEMOCRATIE,
et c'est ce pour quoi nous devons continuer à combattre, mais tout ceci n'est pas encore profondément accueilli, de façon suffisamment sûre dans nos différents pays -

* à qui je dois une grande reconnaissance

→

Nous avons encore un travail formidable à faire pour que le sacrifice que ces amis ont connu, ces amis aux lesquels j'ai partagé ces journées cruelles où on savait que 16 avaient été pendus, et où on se disait : que va-t-il arriver aux autres, ce sacrifice ne soit pas oublié.

Il faut être ferme dans notre combat pour que la démocratie en Europe survive - Ils étaient LES PREMIERS EUROPEENS.

BUCHENWALD est un lieu d'EUROPEISATION.

Grâce à un de mes amis allemands, que je vois ici sous un parapluie, parce qu'il pleut souvent à BUCHENWALD, je garde d'excellents souvenirs de mes venues à BUCHENWALD, année après année, dizaine d'années par dizaine d'années... Mais ~~et~~ par-dessus tout, je garde une mémoire reconnaissante et affectueuse pour ceux qui ont souffert, pour ceux qui sont morts parce qu'ils avaient combattu.

PLAQUES COMMEMORATIVES APPOSEES DANS LE
SOUS-SOL DU CREMATOIRE de BUCHENWALD et DEVOIGES
LE 15 OCTOBRE 2010

1^{ère} PLAQUE : A LA MEMOIRE DES OFFICIERS ALLIES
(DES SOE) DU BLOC 17 ASSASSINES EN CE LIEU
SEPTEMBRE 1944 - MARS 1945

Eliséé ALLARD	Marcel LECCIA
Dennis BARRETT	John Mac ALLISTER
Robert BENOIST	James MAYER
Jean BOUGUENNEC	Pierre MULSANT
Ange DEFENDINI	Maurice PERTSCHUK
Julien DETAL	Frank PICKERSGILL
Henri FRAGER	Charles RECHENMANN
Emile GARRY	Romeo SABOURIN
Pierre GEELEN	Arthur STEEVE
Desmond HUBBLE (RF)	George WILKINSON

et KEUN (Secret Intelligence Service, SIS)
ET A LEURS COLLEGUES qui ont survécu ou qui sont
également morts dans ce camp.
" Au coucher du soleil et le matin, nous nous souvenons
d'eux "

2^e PLAQUE : A LA MEMOIRE DES OFFICIERS
DES SERVICES SPECIAUX MILITAIRES MORTS
POUR LA FRANCE DANS CE CAMP EN OCTOBRE 1944
RESEAU FFC SSM/TR

Jean AVALLART	Henri HEUSCH
Jacques CHAIGNEAU	Jean LAVALLEE
Jean de SEGUIER	christian RAMBAUD
Paul VELLAUD	

AUTRES RESEAUX
Jean EVESQUE et Emile LOISON
ET DES 194 AUTRES MEMBRES DE CES SERVICES
MORTS EN DEPORTATION

15 OCTOBRE 2010